



**Manuel d'utilisation  
Mc 92 Double écran**



# TELEPHONE PORTABLE

*Ref.: Mc92 Double écran*

## - MANUEL D'UTILISATION -

**Merci de lire attentivement les instructions avant l'utilisation. Pensez à conserver ce manuel pour une référence future.**

### LES PRECAUTIONS DE SECURITE

Quand vous utilisez cet appareil, les précautions de sécurité doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

1. Lire et comprendre toutes les instructions.
2. Ne pas utiliser de liquide ou aérosol nettoyant. Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.
3. Ne pas utiliser cet appareil près d'un point d'eau comme une baignoire, une douche ou une piscine. L'immersion de cet appareil dans l'eau peut causer un choc électrique.
4. Placez l'appareil en sécurité sur une surface stable. De graves dommages et/ou blessures peuvent survenir si l'appareil tombe.
5. Ne pas couvrir les fentes et les ouvertures de l'appareil. Elles sont prévues pour la ventilation et la protection contre la surchauffe.
6. Placez l'appareil sur une surface ou personne ne peut marcher dessus.
7. Ne mettez jamais d'objets dans les fentes de l'appareil. Cela pourrait engendrer un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais renverser quelconque liquide sur l'appareil.
8. Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas démonter cet appareil. Confiez cet appareil à un centre de service autorisé ou à un technicien qualifié quand une réparation est nécessaire. Ouvrir ou retirer les couvercles peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un remontage incorrect peut causer des chocs électriques quand l'appareil est utilisé par la suite.
9. Ne pas exposer cet appareil à des températures extrêmes comme des zones près d'un radiateur chaud, d'un poêle ou dans une voiture chaude.
10. Ne pas placer d'objets brulants comme une bougie ou une cigarette, sur l'appareil.
11. Ne pas mettre l'appareil en contact avec une source de gaz.

#### ATTENTION:

Pour prévenir le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

### **ACCESSOIRES ET BATTERIES: PRECAUTIONS ET AVIS**

12. Utiliser uniquement les pièces de rechanges, accessoires, batteries approuvées par le constructeur. L'emploi d'accessoires non autorisés pourrait provoquer des dommages au produit et être dangereux.
13. Utiliser seulement le chargeur de batterie original pour éviter des dommages causés par un chargeur non certifié ou inapproprié.
14. Eteindre le dispositif avant de retirer la batterie.
15. Utiliser la batterie avec soin. Connecter le pôle positif et le pôle négatif en utilisant des objets en métal (monnaie, agrafe) pourrait provoquer un court-circuit et abîmer la batterie et les parties métalliques.
16. Toujours éviter le contact avec les parties métalliques

17. Ne pas jeter la batterie dans le feu ni la mettre dans des lieux très chauds.
18. Ne pas démonter la batterie.
19. Ne pas placer la batterie dans des endroits exposés aux impacts avec des objets.
20. Maintenir la batterie dans des lieux secs et frais (jamais à des températures au-dessus de 50 degrés centigrades)
21. ne pas utiliser la batterie à basses températures, la batterie ne maintient pas le maximum de durée en modalité "standby"/conversation; les températures extrêmes influencent la capacité de recharge de la batterie qui pourrait requérir alors une période de refroidissement/réchauffement avant son utilisation
22. Les batteries à lithium-ion sont particulièrement sensibles à des températures inférieures à 0°C.
23. Cesser l'utilisation de la batterie si vous sentez une odeur étrange ou trop de chaleur.
24. Cesser d'utiliser lorsqu'il y a une rupture, une lacération ou bien si la forme n'est plus celle originale ainsi que pour n'importe quel autre dommage sur la batterie ou à la suite de perte de liquide.
25. Si la perte de liquide touche la peau ou les vêtements, veuillez laver avec eau et savon et éventuellement consulter un médecin
26. Si le liquide touche les yeux, laver avec eau et savon et se rendre au plus vite chez un médecin.
27. Ne pas nettoyer la batterie avec de l'eau ou des détergents, ne pas la plonger dans de l'eau.
28. Charger complètement la batterie avant l'usage, surtout si celle-ci n'a plus été employée depuis longtemps.
29. Nous suggérons de restituer la batterie usagée/abîmée au fabricant ou bien de la jeter dans des endroits prédisposés à la destruction ou recyclage des batteries, ne pas mélanger avec d'autres déchets.
30. Ne jamais utiliser de chargeur ou des batteries endommagées.
31. Utiliser les batteries seulement pour l'usage prévu.
32. Le téléphone cellulaire emploie et requiert moins de puissance de batterie si employé près d'une source de distribution du signal.
33. Les temps de conversation et de standby sont influencés par la puissance du signal et des divers paramètres imposés par le fournisseur du réseau.
34. Une batterie non employée pendant longtemps se décharge même si elle était chargée à 100% auparavant.
35. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais de toutes façons s'use dans le temps.
36. Lorsque l'autonomie (temps de conversation et standby) se réduit de façon notable, une nouvelle batterie doit être achetée.
37. Quand la batterie n'est pas en charge, il est conseillé de détacher le chargeur de la prise d'alimentation électrique; un chargement excessif réduit la durée de vie de la batterie, ne laisser donc pas la batterie reliée au chargeur pour plus d'une journée.
38. Le NON RESPECT des points ci-dessus indiqués pourrait causer un danger et ne pas valider la garantie et la responsabilité du producteur et du distributeur.

### **CERTIFICAT SAR**

Un tel certificat (Specific Absorption Rate, taux spécifique d'absorption) est valable pour la sécurité des personnes.

Ce produit satisfait aux normes de l'Union Européenne (UE) relatives à l'exposition aux ondes radios. Ce dispositif est radio transmetteur, projetée et fabriquée de telles manières à ne pas dépasser les limites d'exposition au radio fréquences (RF) suivant les recommandations Européennes. De telles limites incluent une ample marge de sécurité pour garantir les personnes, indépendamment de l'âge et/ou des conditions de santé. Les directives ont été développées par des organisations scientifiques indépendantes au travers

d'évaluations et recherches scientifiques poussées. L'exposition standard pour ce type de produit est basée sur une unité de mesure dénommée SAR. Les tests SAR sont exécutés en utilisant des dispositions standards d'utilisation du produit qui transmet à des niveaux de puissance plus élevés sur toutes les bandes de fréquence.

De cette manière, le niveau effectif de SAR du présent dispositif, durant le fonctionnement normal résulte être sensiblement en-dessous des valeurs maximales relevées et testées. Le dispositif est projeté pour opérer à différents niveaux de puissance de manière telle à n'utiliser que la puissance nécessaire pour se relier au réseau. En général, la puissance utilisée est proportionnelle à la distance du transmetteur du signal. Ce produit a passé tous les tests SAR et respecte les normes de l'union européenne.

## **INFORMATION SUR LA SECURITE ET LA SANTE**

### **CONFORMITE AUX NORMES R&TTE**

Il est nécessaire de démontrer la conformité aux directives Européennes R&TTE, avant que ne soit autorisée la vente d'un produit. De telles normes incluent, parmi les éléments nécessaires, la protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur et des autres personnes.

Toutes les séries des tests radio essentiels ont été réalisées. Le produit est conforme à toutes les conditions essentielles de la norme 1999/5/EC. La conformité de laquelle il est fait référence dans l'article 10 et détaillée dans l'appendice [IV] de la norme 1999/5/EC a été réalisée pour les téléphone cellulaire grâce à l'intervention des agences certificatrices ci-dessous:

Pour les modèles MC 90 :  
TIMCO ENGINEERING, INC. P.O. BOX 370  
NEWBERRY, FLORIDA 3266

**CE1177**

Pour les modèles MC 93, MC 97 e MC 92  
PHOENIX TESTLAB GmbH Königswinkel 10 D-32825 Blomberg

**CE 0700**

Par la présente, E.D.I. srl déclare que ce dispositif est conforme aux normes requises et aux autres dispositions pertinemment établies par la Directive 1999/05/CE (R&TTE). Il est possible de visualiser la déclaration originale et la documentation inhérentes auprès de notre bureau E.D.I. srl, via Lecco 61, 20871, Vimercate (MB).

Certains produits pourraient présenter un numéro de certification CE différent. Il est possible de consulter, sur notre site internet, d'ultérieures informations dans la section spécifique du produit.

### **MPEG-4**

Les produits qui utilisent la technologie mp4, sont conformes aux licences du portefeuille des brevets du système MPEG-4.

Cette licence est concédée de manière limitée à l'utilisation strictement personnelle et non commerciale en relation avec les informations codifiées suivant la norme vidéo MPEG-4 pour un utilisateur qui en fait un usage strictement personnel (en-dehors de toute activité professionnelle) et conforme aux normes vidéo mp-4 accordées à l'utilisateur autorisé. Aucune licence explicite ou implicite n'est concédée pour une

utilisation différente de celles décrites.

Dans les limites prévues par la loi en vigueur, les licenciés ne peuvent en aucun cas être retenus responsables de la perte des données ou d'argent, ni même d'aucun autre dommage direct, accidentel, indirect liés à cette utilisation.

### **DESTRUCTION DES DECHETS RAEE**

Le dispositif à votre disposition est de type ELECTRONIQUE (RAEE) et donc ne doit pas être détruit ou jeté comme un déchet urbain mais bien dans des centres de traitements adaptés. Il est recommandé donc d'effectuer une séparation des déchets, de s'informer sur les systèmes de recyclage des produits RAEE (il est possible de s'adresser au producteur), pour éviter les effets potentiels sur l'écologie et sur la santé humaine à cause des substances dangereuses dans les RAEE ou à cause d'un usage impropre de ces substances.






Nous signalons qu'il est possible de remettre le dispositif au distributeur lors de l'achat d'un nouveau produit.

## FONCTIONS PRINCIPALES





- ◆ Fonctionne avec tous les opérateurs (abonnement ou carte prépayée)
- ◆ De gros caractères affichés sur un écran retro-éclairé pour une meilleure lisibilité.
- ◆ Grandes touches avec des chiffres lisibles.
- ◆ Un bouton « SOS » au dos du téléphone = dès que vous appuyez sur la touche « SOS », le téléphone se met en « alarme » et va appeler les 3 numéros enregistrés dans l'ordre, et envoyer un message « SOS » à tous les autres numéros.
- ◆ Fonction SMS
- ◆ Haut-parleurs : annonce les numéros sur lesquels vous appuyez.
- ◆ Capacité carte mémoire maximale = 2GB
- ◆ Répertoire = 250 numéros
- ◆ 16 sonneries
- ◆ Radio FM
- ◆ Multimédia: MP3, MP4
- ◆ Calendrier, calculatrice et horloge avec alarme
- ◆ Multi-langue
- ◆ Autonomie : 150-200 heures (selon le réseau) en veille / 3-4 heures en appel.
- ◆ Fonction « lampe torche »

<b>Fonctions d'appel</b>	Main libre	OUI
	Numérotation abrégée	OUI
	Historique d'appel	OUI
	Mise en attente	OUI
	Bloquer appel	OUI
	Renvoi d'appel	OUI
<b>Répertoire</b>	Capacité	250
	Recherche rapide	OUI
	Copier/déplacer entre SIM et téléphone	OUI
<b>SMS</b>	Capacité	150
	Envoi multiple	OUI
<b>MMS</b>		OUI
<b>GPRS</b>		OUI
<b>Paramètres</b>	Langage téléphone	Multi-langue
	Code PIN	OUI
<b>Son</b>	Sonnerie	16 sonneries polyphoniques
<b>Autres</b>	Calculatrice	OUI
	Radio FM	OUI
	GPS	NON
	Lampe torche	OUI
	MP3, MP4	OUI
	Vibreur	OUI
	Appareil photo	OUI











## DEFINITION DES TOUCHES

Bouton	Fonction
 <p>Bouton vert (en haut à gauche)</p>	<p>Affiche les appels récents (à partir du menu principal). Répondre aux appels. (décrocher)</p>
 <p>Bouton rouge (en haut à droite)</p>	<p>Alimentation du téléphone allumer/éteindre. A utiliser comme bouton « retour » pour quitter les options du menu. Termine les appels. (raccrocher)</p>
 <p>Touches fléchées (en haut, au milieu)</p>	<p>A utiliser pour naviguer dans les options du menu (haut/bas). La touche du milieu est à utiliser comme un bouton « OK » pour avancer dans les options du menu.</p>
<p>Touches numériques</p>	<p>A utiliser pour saisir des chiffres et des lettres.</p> <p>Les touches de 2 à 9 et  ,  peuvent être utilisées comme numéros abrégés pour les appels rapide.</p> <p><u>Paramètre appel rapide:</u></p> <p>a) Pour ajouter un nouveau contact Appuyez sur le bouton « Menu » et faites défiler à l'aide des touches fléchées jusqu'à « Organisateur ». Validez à l'aide du bouton centrale, puis allez sur « Appel rapide », puis « Choisir numéro ». Sélectionnez la touche raccourcie désirée, validez avec la touche centrale, puis sélectionnez le contact à mettre en favoris. Notez que pour se faire, il faut avoir entré au préalable voter contact dans le répertoire.</p> <p>b) Pour éditer/supprimer les touches d'appels rapide : Appuyez sur le bouton « Menu » et faites défiler à l'aide des touches fléchées jusqu'à « Organisateur ». Validez à l'aide du bouton centrale, puis allez sur « Appel rapide », puis « Choisir numéro ». Allez sur le raccourcie désiré, et appuyez sur la touche « Option », puis « Editer » ou « Retirer ».</p>



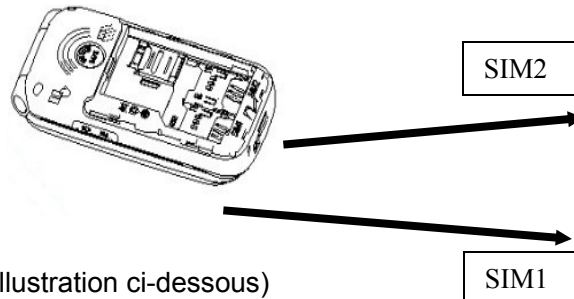
<p>Touche chiffre 1</p>	<p>Permet d'appeler sa messagerie vocale. Elle permet aussi de changer les ponctuations quand on est en mode messagerie.</p>
 <p>Touches volumes</p>	<p>Appuyez sur la partie haute de la touche, augmentera le volume. Appuyez sur la partie basse de la touche, baissera le volume.</p>
 <p>FM</p>	<p>Une longue pression sur la partie basse de la touche permet d'allumer la radio FM. Un deuxième appuie long sur cette même touche permet d'éteindre la radio FM.</p>
 <p>Lampe torche</p>	<p>Une longue pression sur la partie haute de la touche permet d'allumer la lampe torche. Un deuxième appuie long sur cette même touche permet d'éteindre la radio FM.</p>
 <p>Touche SOS</p>	<p><u>Peut-être réglé à l'avance, et passer 4 appels et messages d'urgence.</u></p> <p><u>Situations d'urgence:</u> Quand le bouton SOS est pressé, le téléphone va émettre un signal sonore puissant, et envoyer automatiquement des messages aux numéros SOS programmés.</p> <p><u>Paramètre numéro d'appel d'urgence :</u> Appuyez sur le bouton « Menu » et faites défiler à l'aide des touches fléchées jusqu'à « Organisateur ». Validez à l'aide du bouton centrale, puis allez sur « Emergency Setting ». Validez puis « NUMERO SOS ». Entrez ensuite vos numéros à appeler en cas d'urgence. Appuyez sur « OK ».</p> <p><u>Paramètre numéro d'envois de message d'urgence :</u> Appuyez sur le bouton « Menu » et faites défiler à l'aide des touches fléchées jusqu'à « Organisateur ». Validez à l'aide du bouton centrale, puis allez sur « Paramètre d'urgence ». Validez puis « MESSAGE SOS ». Personnalisez le message et validez.</p>

## ICONES DE L'ECRAN

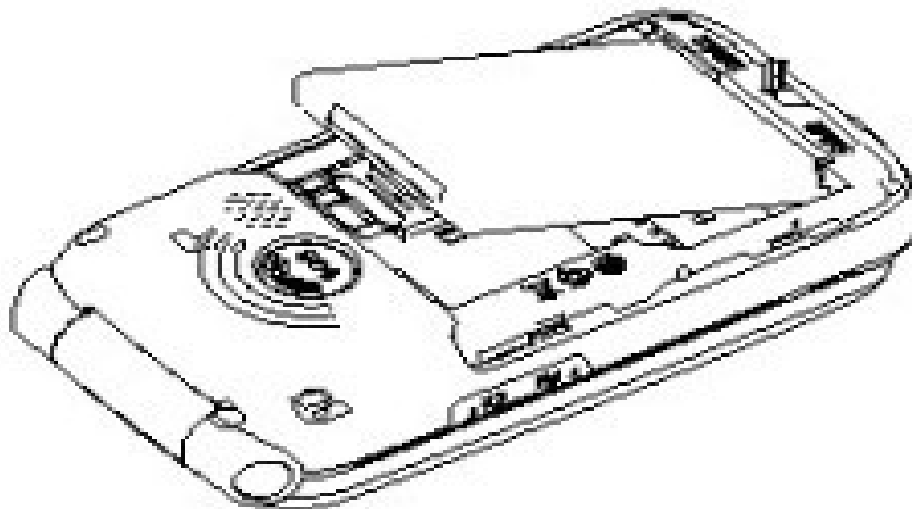
ICONS	SIGNIFICATION
	Etat de la batterie
	Etat du signal réseau
	Alarme
	Messages non lus
	SMS plein
	Appels manqués
	Silencieux
	Appel international
	Clavier verrouillé
	Ecouteurs insérés

## COMMENCER A UTILISER VORE TELEPHONE

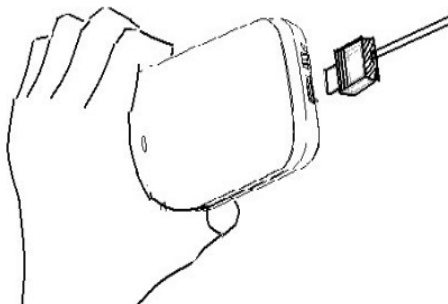
1. Insérez la carte SIM : retirez la batterie et son couvercle, puis mettez la carte SIM dans l'emplacement.
2. Insérez la carte mémoire (max. 2GB): retirez la batterie et son couvercle, puis mettez la carte mémoire dans son emplacement.



3. Installez la batterie correctement (voir l'illustration ci-dessous)



#### 4. Chargez



#### **Ajouter un nouveau contact au répertoire**

Faites défiler le menu jusqu'au Répertoire, pressez le bouton central, puis faites défiler à « Ajouter un nouveau contact ». Validez et entrez le numéro et le nom du contact.

#### **Journal d'appel :**

Entrez dans ce menu pour lire les appels émis, appels reçus, et appels manqués.

#### **Messages:**

Entrez dans ce menu pour lire vos messages reçus, vos messages envoyés et pour écrire un SMS.

#### **Annonce vocale des chiffres**

Appuyez sur un chiffre du clavier, il peut être lu à « haute voix » par l'appareil. (paramètres-profil silencieux désactivé)

Volume clavier activé (touches volumes)

#### **Date et heure**

Faites défiler le menu jusqu'à « Paramètres », « Réglage du téléphone » puis « Date et heure ». Vous pouvez régler le fuseau horaire ainsi que la date et l'heure.

#### **Langage et méthode d'entrée**

Choisissez la langue du téléphone et la méthode d'entrée.

#### **Multimédia**

***Support de la fonction MP3. Partagez la musique après avoir inséré une carte micro SD.***

Faites défiler le menu jusqu'à « Multimédia », validez pour écouter votre musique ou regarder vos photos.

#### **Alarme, Calculatrice**

Faites défiler le menu jusqu'à « Organisateur », puis « Alarme » : vous pouvez régler l'heure de l'alarme

Faites défiler le menu jusqu'à « Organisateur », puis « Calculatrice » : vous pouvez utiliser la calculette.

#### **Changer la sonnerie**

Faites défiler le menu jusqu'à « Paramètres », « Profils utilisateur », « Général », appuyez sur le bouton « Option », puis « Personnaliser » et « Appels entrants » pour sélectionner votre sonnerie. Une fois votre

sonnerie sélectionnée, appuyez sur le bouton « OK ».

## Restaurer les paramètres d'usine

Entrez le code 1122 pour restaurer les paramètres d'usine.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

<b>Bande</b>	GSM900/1800 MHz
<b>Dimension</b>	99.5*50.5*20mm
<b>Poids</b>	80g (avec batterie)
<b>LCD</b>	2.2inch TFT 176*220
<b>En Veille</b>	150-200 heures, dépend du réseau
<b>En communication</b>	3-5 heures
<b>Batterie</b>	800 mAH Li-ion / Tension: 3.7V / Tension maximale de charge : 4.2V

## ACCESSOIRES

<b>Batterie</b>	OUI
<b>Chargeur</b>	OUI
<b>Câble</b>	OUI CHARGEUR CABLE
<b>Ecouteurs</b>	OUI
<b>Câble USB</b>	NON
<b>Chargeur mural</b>	NON
<b>Manuel</b>	OUI



**A PLEINE PUISSANCE, L'ECOUTE PROLONGEE  
PEUT ENDOMMAGER L'OUIE DE L'UTILISATEUR**

## GARANTIE

Si le dispositif, la batterie et le chargeur ainsi que d'autres accessoires ne fonctionnent pas correctement, apportez les dans un centre d'assistance autorisé ou au propre revendeur où le personnel préposé à l'assistance interviendra et, si nécessaire, procédera à la réparation.

Le producteur poursuit des actions de développements continues et se réserve le droit de modifier tous les produits sans aucun préavis.

- En n'aucun cas le producteur ne peut être retenu responsable d'éventuelles pertes d'informations ou de données ainsi que de n'importe quel autres dommages.

-En n'aucun cas le producteur sera tenu responsable pour une mesure supérieure au prix d'achat pour des pertes de données ou dommages, ni ne sera tenu responsable pour tous autres dommages directs ou indirects causés par l'utilisation ou la non utilisation du produit, dans les limites d'exclusion de responsabilité consenties par la norme et les caractéristiques expliquées dans le présent manuel.

- Les dispositifs achetés auprès d'un revendeur autorisé sont garantis pendant une période de deux ans depuis la date d'achat du ou des produits ("période de garantie") de tous vices de matériels, projetassions, fabrication.

La garantie pour la batterie est de 6 mois.

- Nous vous prions de nous avertir de toute difformité de n'importe laquelle des parties du dispositif aux caractéristiques énoncées et d'envoyer immédiatement le produit au centre d'assistance autorisé ou à son revendeur.

- Le producteur/revendeur ne sera pas tenu responsable pour des déclarations relatives aux produits non directement exprimées ni pour d'éventuelles obligations de garantie du vendeur.

- Le produit en garantie sera réparé ou substitué à totale discrétion du producteur et sans coûts supplémentaires.

Si une telle action n'est pas possible, il sera remboursé le prix payé pour le produit, réduit d'une valeur tenant compte de l'utilisation du dispositif depuis son achat. En cas de substitution, l'objet sera un produit identique ou de fonctionnement équivalent.

- De telles garanties arrivent à échéance au terme de la période de garantie.

- La présente garantie est unique et exclusive et substitue n'importe quelles autres garanties, conditions générales exprimées ou implicites.

- Dans le cas où l'achat du produit est effectué non comme consommateur, le producteur et le distributeur excluent toutes autres garanties, conditions générales, exprimées ou implicites, parmi lesquelles le respect correct à l'utilisation et la qualité satisfaisante.

- Pour obtenir une assistance sous garantie, il est indispensable de fournir le dispositif et/ou les accessoires en question, avec l'emballage de départ et la configuration originale, dans un point de vente ou dans un centre d'assistance autorisés. Nous vous invitons à ne pas envoyer d'autres accessoires supplémentaires.

Le produit devra être accompagné d'une étiquette d'identification reportant NOM et PRENOM, ADRESSE ET NUMERO DE TELEPHONE, LE NOM DE L'OPERATEUR DU RESEAU et de la DESCRIPTION DU PROBLEME.

- La présente garantie n'est valable que si accompagnée du reçu de caisse d'achat ou du document équivalent (facture) sur lesquels sont indiqués la date de l'achat, le nom du revendeur, le modèle et le numéro de série; le producteur et le distributeur se réserve le droit de refuser la prestation objet de la garantie si de telles données ne sont pas complètes ou ont été effacées ou altérées même en partie après l'achat initial auprès du revendeur.

- dans certains cas, le centre d'assistance autorisé pourra demander au client des informations concernant la manutention du produit: il est donc important de conserver la documentation relative à d'éventuelles réparations précédentes et de la rendre disponible dans le cas où surgirait des problématiques liées à l'entretien ou à la réparation précédentes ; le producteur/distributeur se réserve le droit de refuser l'assistance gratuite dans le cas où la documentation demandée ne peut être fournie ou si les informations sont incomplètes, non lisibles ou incompatibles avec les données de la fabrication.

- Les parties de rechange, les composants, les accessoires, les batteries ou les circuits substitutifs sont garantis pour la période résiduelle de la garantie originale, la période de garantie ne sera donc en aucun cas prolongée.

Il n'est pas garanti le correct fonctionnement de la combinaison produit/périphérique et il ne sera pas accepté de demande d'intervention sous garantie dans le cas où le produit est utilisé d'une telle manière.

## **Exclusion de la garantie**

La garantie n'est pas valable si les défauts sont liés à une erreur d'utilisation, à un oubli, à la négligence, aux mauvais soins apportés à l'entretien du dispositif, dans le cas de réparations, d'altérations apportées par du personnel non autorisé, dans le cas du non respect des termes de garantie et des avis et conseils contenus dans le présent livret.

Certains exemples de défauts ou dommages non couverts par la garantie sont reportés ci-dessous:

- Manutention, contrôle, réparation, substitution de composants à la suite de l'usage prolongé du produit.
- Défauts ou dommages dérivants d'un contrôle erroné, d'opérations, manutentions, installations, adaptations, applicatifs softwares non autorisés ou de quelques autres altérations ou modifications de tous genres.
- Mise à jour du programme suivant des modifications des paramètres du réseau.
- Incidents, calamités ou autres causes hors de contrôle de la part du producteur/distributeur (comme par exemple alluvions, incendies, désordres, secousses, foudre, etc.)
- Les batteries chargées, rechargées avec un modèle de chargeur différent de celui proposé avec le dispositif.
- Un cachet, sceau ou une protection détachée, ouverte.

## **CARTE DE GARANTIE**

Nom et prénom de l'acheteur:

Adresse et numéro de téléphone:

\_\_\_\_\_  
Numéro di Série (CODE IMEI si il s'agit d'un Modèle:  
téléphone cellulaire):

\_\_\_\_\_  
Date d'achat:

\_\_\_\_\_  
Numéro de ticket/facture:

\_\_\_\_\_  
Cachet et signature du revendeur autorisé:

**La garantie n'est valable que si le revendeur applique son cachet sur cette page.**

-----www.mconsen.com---info@mconsen.com-----

**Pour de plus amples informations, s'adresser à**

**European DeLuxe Industries s.r.l.**

**Vimercate (MB) - ITALIA**

**tél/fax: +39.039.29.12.148**

**e-mail: [info@mconsen.com](mailto:info@mconsen.com)**





**European DeLuxe Industries S.r.l.**

Vimercate - MB- Italy

Ph/Fax: +39.039.29.12.148

E-mail: [info@mconsen.com](mailto:info@mconsen.com)